

異文化交流助成金 よくある質問集
Financial Aid for Intercultural Exchange FAQ

※注意事項:

最終ページに、FAQ 公開後に追加した項目がありますので、併せて確認ください

9/28(木)更新。

※ Important Note;

Please check out the newly added **additional Q&A** on the final page.

Updated on Sept 28th (Thu.)

【申請】 Application

Q1. 異文化交流助成金の申請にあたって、どのような点に留意すればよいですか？

Q1. How do I fill out the application form? Is there anything I should keep in mind?

申請書は、募集要項に記載された以下の項目に沿って審査されます。募集要項と申請様式にも注意事項が書かれていますので、これを踏まえて、簡潔に記載するようにしてください。文字数の多さは関係ありません。

Each application is assessed according to the screening criteria below. You should also read through the handbook and review the instructions and notes, if any, listed at each section of the application. Give clear and concise answers. Word count is irrelevant.

No.	審査項目 (5 項目・10 観点) Selection Criteria (5 criteria, 10 angles)
1	学生の自主性 ・本学学生自ら企画した活動か、他者・他団体の活動の一部か ・参加者同士の双方向の交流や理解、能動的な関わりがあるか Student autonomy ・Is it a novel project idea designed by the student, or was it designed by someone else or part of the preexisting activities of another group? ・Does the project entail mutual exchange, deepening of understanding, and active interaction between participants?
2	目的の妥当性 ・異文化交流の活性化を図ることを目的としているか ・本学の助成対象として適切な内容となっているか Validity of the objective ・Is the objective to promote intercultural exchange? ・Is the proposed project appropriate to be awarded this Financial Aid?
3	活動(企画)内容の魅力 ・参加者の出身国・地域に多様性があるか ・異文化理解の課題に対して、ユニークかつ適切なアプローチを行う活動(企画)であるか

	Attractiveness of the activity (project) ・Are people from a variety of countries and regions expected to participate? ・Does the activity (project) employ a unique and reasonable approach toward the theme of intercultural understanding?
4	実現可能性 ・運営体制（物品・人）が適切で、安全面にも配慮した実現可能な計画が立てられているか ・根拠をもって、適切な予算の試算ができていますか Feasibility ・Is the plan feasible, with realistic planning (equipment, staff) and consideration given for safety? ・Has an appropriate expense estimate been submitted, complete with proof of expected costs?
5	効果 ・異文化理解、異文化交流に寄与する活動・企画であるか ・申請者のみならず、今後の異文化理解促進の観点から本学学生の学びの向上に貢献するか Outcome ・Can the activity or project reasonably be expected to contribute to intercultural understanding or exchange? ・Can the activity or project reasonably be expected to contribute to the future deepening of intercultural understanding not just of the applicant, but of our students (the participants) as well?

【計画】Planning

Q2. イベントを計画する際に注意することは何ですか？

Q2. What should I be careful of when planning my events?

-イベントを計画する際には、行き先・開催場所・参加人数・活動内容・予算管理等に関わって、主催学生が円滑に運営できるものであるかどうかを、十分検討してください。

When planning any event, you should thoroughly consider whether you will realistically be able to organize it in terms of destination, location, number of participants, planned activities and budget management, and whether you will realistically be able to run the event itself smoothly.

-感染症（インフルエンザや新型コロナなどを含む）の対策を講じる必要や計画に制限はありませんが、基本的な健康管理として、手洗いうがいの呼びかけをお願いします。また、食を伴うイベントでは食中毒が起こらないような対策を講じてください。

There's no need to plan specific countermeasures for infectious disease (Covid 19, influenza, etc.) nor are there any limitations in regards to the same, however, please do ask participants to follow common-sense hygiene such as washing their hands. Further, if planning an event involving food and/or drink, consider how to avoid any potential food poisoning and include that within the application.

-企画・運営メンバーについて、負担が一部に集中しないように役割分担をしてください。また、代表者は、企画実施・精算終了まで責任をもって全うできる人になるようにしてください。

If applying as a group, disperse responsibilities for tasks among the planning team/event operations team so that a large burden of responsibility doesn't fall on one individual or a small handful of students. Additionally, select someone as the representative who can plan and see the project to fruition, as well as stay integrally involved up through the final post-project balancing of accounts and project report submission.

【予算管理】Budget Management

Q3. 予算計画を立てる際に注意することは何ですか？

Q3. What should I keep in mind when planning the budget?

この助成金制度は、10万円以内、50万円以内、100万円以内の3つのカテゴリーに分類されています。必ず選択したカテゴリーの上限金額の範囲内で、予算計画を立ててください。予算項目について、詳細は手引きや申請書の注意事項をよく確認して下さい。

With this Financial Aid you must choose one of the three budget categories; less than 100,000JPY, less than 500,000JPY or less than 1,000,000JPY. You are required to craft a budget plan within the limit of the category you choose. For details, review the handbook and see the notes within the application form.

【キャンセルへの対応】Cancellation

Q4. キャンセル料を支出することはできますか？

Q4. Can cancellation fees be covered by the Aid?

本助成金では、イベント参加費用のキャンセル料を支払うことはできません。キャンセル料が発生しないよう、計画段階から注意してください。例えば、事前申し込みが必要なイベントでは、キャンセル料発生の有無を事前に調べ、キャンセル料が発生しないお店や会場を利用することを強く推奨します。

Cancellation fees cannot be covered by the Financial Aid. Therefore, thoroughly plan ahead so that cancellation fees do not occur. For instance, if you must make a reservation for an activity in advance, confirm whether a cancellation would incur a cancellation fee. We strongly recommend that any reservations you make are made for activities or venues which have no cancellation fees.

【海外渡航費について】 Overseas Travel Expenses

Q.5 海外渡航費を支出することはできますか？

Q.5 Can overseas travel expenses be covered by the Aid?

本助成金では、国を跨った渡航費については支払うことができません。海外活動を計画している場合は、海外の滞在先での活動費用、滞在先での移動費やその準備に関する費用を中心に予算計画を立てて下さい。

Overseas travel expenses (travel expenses between countries) cannot be covered by the Financial Aid. If you plan to do any events or activities overseas, you should craft a budget proposal for expenses such as overseas activity fees, travel expenses around the venue where the activity will take place, and cost for preparation of the event.